



Οδηγίες Χρήσης Αναπηρικού Αμαξιδίου Gemini Gemini Wheelchair User Manual



MEDICAL EQUIPMENT - HOME CARE



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

Αυτές οι αναπηρικές καρέκλες έχουν σχεδιαστεί για άτομα με σωματική ή ψυχική αναπηρία που έχουν περιορισμένη ή μη προσωπική κινητικότητα και μόνο για μεταφορές.

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη συντάσσεται για τις πιο πρόσφατες προδιαγραφές και πληροφορίες για το προϊόν που είναι διαθέσιμες τη στιγμή της δημοσίευσης. Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές όσες γίνονται απαραίτητες. Οποιοσδήποτε αλλαγές στα προϊόντα μας ενδέχεται να προκαλέσουν μικρές διακυμάνσεις μεταξύ των εικονογραφήσεων και εξηγήσεων σε αυτό το εγχειρίδιο και του προϊόντος που αγοράσατε.



0811300	47cm	46cm	40cm	42cm	62cm	79cm	93,5cm	50,5cm	24"8"	120kg	18kg					
0811301	44cm	43cm	40cm	42cm	56cm	79cm	93,5cm	50,5cm	24"8"	120kg	18kg					
0811302	47cm	46cm	40cm	42cm	62cm	79cm	93,5cm	50,5cm	12"8"	120kg	18kg					
0811303	44cm	43cm	40cm	42cm	56cm	79cm	93,5cm	50,5cm	12"8"	120kg	18kg					

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

• **ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΗ**

Σπρώξτε προς τα μέσα για να απελευθερώσετε και να γυρίσετε το δεξί υποπόδιο

Προς τα δεξιά και το αριστερό υποπόδιο προς τα αριστερά.

Για να αφαιρέσετε τα υποπόδια από την καρέκλα, τραβήξτε τα προς τα πάνω, αφού γυριστούν, για να τα απελευθερώσετε από τους περιστρεφόμενους ακροδέκτες.

• **ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ**

Τοποθετήστε τα υποπόδια στις περιστρεφόμενες καρφίτσες, τοποθετώντας το δεξιό στήριγμα ποδιών στη δεξιά πλευρά και το αριστερό υποπόδιο στην αριστερή πλευρά. Γυρίστε τα υποπόδια προς το κέντρο της καρέκλας μέχρι να σταματήσουν, οπότε θα ασφαλιστούν αυτόματα στην καρέκλα.

Επανασυνδέστε τον ιμάντα μόσχου στο στέλεχος του.

Υποπόδια 1



Υποπόδια 2



ΑΥΞΗΣΗ / ΜΕΙΩΣΗ ΑΝΥΨΩΣΗΣ ΠΟΔΙΩΝ (κατόπιν παραγγελίας)

• Αύξηση

Τραβήξτε ξανά τον μοχλό απελευθέρωσης μέχρι το πόδι να βρίσκεται στο επιθυμητό ύψος.

• Μείωση

Στηρίξτε το πόδι με το ένα χέρι και αφήστε το μοχλό απελευθέρωσης προς τα κάτω με το άλλο χέρι.



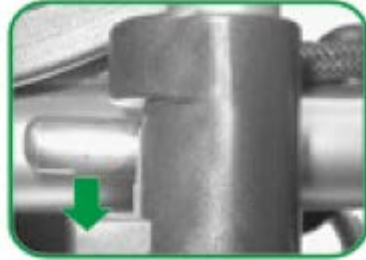
ΑΝΑΔΙΠΛΩΜΕΝΟ ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΧΕΡΙΩΝ

• ΓΙΑ ΧΑΛΑΡΩΣΗ

Πιέστε τον πύρο απελευθέρωσης και τραβήξτε το βραχίονα προς τα πάνω.

• ΓΙΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Πιέστε τον πύρο απελευθέρωσης προς τα κάτω και πιέστε ελαφρά το μπράτσο στα σημεία αγκύρωσης του. Κατόπιν απελευθερώστε τον πύρο απελευθέρωσης



ΠΡΟΣΟΧΗ !!!

- Κλειδώστε τα υποβραχιόνια, ασφαλίζοντας τον μηχανισμό μανδάλου απελευθέρωσης πριν χρησιμοποιήσετε την αναπηρική καρέκλα.
- Ποτέ μην ανασηκώνετε την αναπηρική πολυθρόνα από τα υποβραχιόνια ή τα υποπόδια, καθώς αυτά τα εξαρτήματα είναι αποσπώμενα και μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην καρέκλα ή / και τραυματισμό του χρήστη.

ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΤΡΟΧΟΥ

- Εάν οι τροχοί είναι πνευματικοί, ελέγξτε για επαρκή πίεση.
- Μετακινήστε το κλείδωμα του τροχού προς τον τροχό, εάν απαιτείται μεγαλύτερη δράση φρεναρίσματος και απομακρύνετε τον τροχό από τον τροχό για λιγότερη δράση πέδησης.
- Ξανασφίξτε καλά το ασφαλιστικό παξιμάδι με το ίδιο.
- Ελέγξτε ότι ο τροχός στρέφεται ελεύθερα όταν η ασφάλιση δεν είναι εφαρμοσμένη, αλλά αποκλείεται πλήρως όταν ενεργοποιείται η ασφάλεια.



ΠΡΟΣΟΧΗ !!!

- Οι κλειδαριές τροχών δεν προορίζονται να φρενάρουν την αναπηρική σας καρέκλα. Είναι μόνο εκεί για να βεβαιωθείτε ότι η αναπηρική καρέκλα σας δεν αρχίζει να κυλάει ακούσια.
- Όταν σταματάτε σε ανώμαλο έδαφος, πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε τις κλειδαριές τροχών για να αποφύγετε τέτοια κύλιση.
- Χρησιμοποιείτε πάντα και τις δύο κλειδαριές τροχών. Διαφορετικά, η αναπηρική σας καρέκλα θα μπορούσε να ανατραπεί.
- Οι κλειδαριές των τροχών δεν έχουν σχεδιαστεί για να χρησιμοποιούνται ως φρένα για μια κινούμενη αναπηρική πολυθρόνα.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ / ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΙΣΩ ΤΡΟΧΩΝ

1. Εκτελέστε ένα από τα παρακάτω:
Ξεβιδώστε το άκρο του άξονα και τραβήξτε τον μαζί με τον τροχό έξω από την πλάκα συναρμολόγησης του άξονα.
2. Επαναλάβετε το ΒΗΜΑ 1 για τον απέναντι πίσω τροχό.
3. Για να επανατοποθετήσετε τον πίσω τροχό πάνω στην πλάκα στήριξης του άξονα, αντιστρέψτε τα ΒΗΜΑΤΑ 1-2.



ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟ ΎΨΟΣ

Κλείστε το υποβραχιόνιο πιέζοντας το μοχλό απελευθέρωσης στη θέση ΚΑΤΩ (ΚΑΘΕΤΑ) όταν επιτευχθεί το επιθυμητό ύψος χειρολαβής.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Εκτός από τη συντήρηση και τον έλεγχο, μπορεί να γίνει γενικός καθαρισμός τόσο του πλαισίου όσο και της ταπετσαρίας.

- Για να διατηρηθεί η εμφάνισή του, η ταπετσαρία πρέπει να καθαρίζεται τακτικά.
- Η βρωμιά μπορεί να αφαιρεθεί με ένα σφουγγάρι και ένα ήπιο απορρυπαντικό με ζεστό νερό, σκουπίζοντας προς την κατεύθυνση της υφής.
- Ξεπλύνετε με καθαρό νερό πριν αφήσετε να στεγνώσει.
- Μην τοποθετείτε την ταπετσαρία σε ένα στεγνωτήριο. Αν η βρωμιά είναι βαθιά, η επιφάνεια θα πρέπει να καθαριστεί με μια μαλακή βούρτσα.
- Το πλαίσιο πρέπει να καθαρίζεται τακτικά με ήπιο καθαριστικό.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Τι να ελέγξετε πριν τη χρήση

- Άξονες ταχείας αποδέσμευσης (αν υπάρχουν) στους πίσω τροχούς.
- Ελαστικά, πίεση ελαστικών και κλειδαριές τροχών. Οι κλειδαριές των τροχών δεν θα λειτουργούν σωστά εάν η πίεση είναι πολύ χαμηλή ή το διάστημα μεταξύ των ελαστικών και των κλειδαριών των τροχών είναι πολύ μεγάλο.
- Το μέγιστο βάρος χρήστη είναι 120 κιλά. Αυτή η αναπηρική καρέκλα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για να μεταφέρει ένα άτομο κάθε φορά στο κάθισμα. Οποιαδήποτε άλλη χρήση πέραν αυτού του ορίου παραβιάζει τους κανονισμούς ασφαλείας.
- Οι χρήστες δεν πρέπει να κάθονται στην αναπηρική πολυθρόνα κατά την οδήγηση σε οποιοδήποτε μέσο μεταφοράς.
- Όταν τα οχήματα είναι σε κίνηση, οι μη κατελημμένες αναπηρικές καρέκλες πρέπει να ασφαρίζονται με τα κατάλληλα μέσα. Είναι πιθανό ότι οι παγίδες ή το ανώμαλο έδαφος θα μπορούσαν να οδηγήσουν την αναπηρική καρέκλα σε υπερπήδηση, ειδικά όταν οδηγείτε σε ανηφόρα ή σε κατηφόρα.
- Όταν οδηγείτε σε ένα βήμα ή σε κλίση μπροστά, το σώμα πρέπει να κλίνει προς τα εμπρός.

ΔΩΣΤΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ

- Η κατασκευή και η κατασκευή αυτής της αναπηρικής πολυθρόνας έχουν σχεδιαστεί έτσι ώστε να παρέχουν μέγιστη ασφάλεια.
- Τα διεθνή πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν επί του παρόντος είτε έχουν εκπληρωθεί είτε έχουν υπερβεί. Παρόλα αυτά, οι χρήστες ενδέχεται να βρεθούν σε κίνδυνο χρησιμοποιώντας ακατάλληλα τις αναπηρικές καρέκλες τους.
- Για τη δική σας ασφάλεια, πρέπει να τηρούνται οι ακόλουθοι κανόνες.
- Η μη εξειδικευμένη ή εσφαλμένη εργασία προσαρμογής ή ρύθμισης μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο ατυχημάτων.
- Να φοράτε πάντα ρούχα που είναι ανοιχτόχρωμα όταν κινήστε σε μέρη σκοτεινά, ώστε να μπορείτε να φαίνεστε από τους άλλους πιο εύκολα.
- Να είστε προσεκτικοί κατά την πρώτη σας πορεία σε αυτή την αναπηρική καρέκλα.
- Γνωρίστε την αναπηρική καρέκλα σας.
- Κάντε χρήση του αναπηρικού αμαξιδίου σας σε επίπεδο έδαφος, καθώς και ανηφόρα και κατηφόρα.
- Μην επιχειρήσετε να προσεγγίσετε αντικείμενα εάν πρέπει να τα σηκώσετε από το πάτωμα φτάνοντας ανάμεσα στα γόνατά σας.
- Μην επιχειρήσετε να προσεγγίσετε αντικείμενα εάν πρέπει να προχωρήσετε στο κάθισμα.
- Μη χρησιμοποιείτε σε δρόμους, δρόμους ή αυτοκινητόδρομους.
- Μην επιχειρείτε να ανεβαίνετε ή να κατεβαίνετε σε κλίση με νερό, πάγο ή μεμβράνη πετρελαίου.
- Μην χρησιμοποιείτε μη εξουσιοδοτημένα εξαρτήματα, εξαρτήματα ή προσαρμογείς διαφορετικά από αυτά που εγκρίνει η Mobicak.
- Μην στέκεστε στο πλαίσιο της αναπηρικής καρέκλας.
- Μην χρησιμοποιείτε το πλαϊνό ταβάνι ως πλατφόρμα κατά την είσοδο ή την έξοδο από την αναπηρική καρέκλα.

Ενώ κινείστε με την αναπηρική καρέκλα σας, μην ξεχνάτε !!

Χρησιμοποιείτε πάντοτε ανελκυστήρες και ράμπες. Αν αυτά δεν είναι διαθέσιμα, μπορείτε να φτάσετε στον προορισμό σας με τη βοήθεια δύο συνοδών. Πρέπει να πιάσουν την αναπηρική πολυθρόνα σε τμήματα που έχουν τοποθετηθεί με ασφάλεια. Μια αναπηρική καρέκλα δεν πρέπει ποτέ να ανυψωθεί με έναν επιβάτη. Θα πρέπει να ωθηθεί μόνο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Ο περιοδικός έλεγχος των διαδικασιών που ακολουθούν θα συμβάλει στη διατήρηση της ζωής και της αποτελεσματικότητας της αναπηρικής καρέκλας σας.

➤ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΣ

- Ελέγξτε την πίεση των τροχών ακολουθώντας τις οδηγίες που αναγράφονται σε αυτά.
- Ελέγξτε ότι η κεντρική βίδα του εγκάρσιου βραχίονα είναι σφιχτή και σε καλή κατάσταση.
- Καθαρίστε την ταπετσαρία με σαπουνόνερο ή επαρκή προϊόντα.
- Καθαρίστε τα μεταλλικά μέρη της καρέκλας με ένα στεγνό πανί ή με ειδικά προϊόντα για επιφάνειες χρωμίου ή βαμμένες επιφάνειες.
- Ελέγξτε τις ασφάλειες του τροχού και ρυθμίστε τις αν είναι απαραίτητο.
- Ελέγξτε τη φθορά των μπροστινών και των πίσω τροχών.

➤ ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΣ

- Ελέγξτε και προσαρμόστε εάν είναι απαραίτητο: τα πιρούνια των τροχών, το τράβηγμα των τροχών, των τροχών προώθησης.
- Λιπάνετε με γράσο ή λάδια όλα τα εξαρτήματα που υπόκεινται σε τριβή ή επικειμένη φθορά.
- Ξανασφίξτε τις βίδες και τα παξιμάδια.
- Γενική αναθεώρηση της κατάστασης της καρέκλας και επιδιόρθωση σε οτιδήποτε είναι απαραίτητο.

➤ ΕΤΗΣΙΟΣ

Συνιστούμε πλήρη αναθεώρηση μία φορά το χρόνο σε εξειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών.



ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Εάν κάποια μέρα διαπιστώσετε ότι η συσκευή σας χρειάζεται αντικατάσταση ή δεν σας χρησιμεύει πλέον, σκεφτείτε την προστασία του περιβάλλοντος:

- 1) Μην πετάξετε την συσκευή σας μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα (αυτή είναι και η σημασία του αναγραφόμενου συμβόλου ανακύκλωσης).
- 2) Απευθυνθείτε στην Δημοτική Αρχή σας για να σας υποδείξει τα σημεία διάθεσης της συσκευής σας για ανακύκλωση.
- 3) Διαθέτοντας την άχρηστη πλέον συσκευή σας στα σωστά σημεία ανακύκλωσης βοηθάτε στην προστασία του περιβάλλοντος καθώς και στην εκμετάλλευση εκ νέου των υλικών της συσκευής σας.

Εγγύηση:

Το αμαξίδιο σας φέρει εγγύηση **(2) ΕΤΩΝ**. Καμία εργασία ή αντ/κό δεν καλύπτεται αν δεν έχει ελεγχτεί από εξουσιοδοτημένο σέρβις ή τον εισαγωγέα / κατασκευαστή του προϊόντος. Η εγγύηση καλύπτει εργοστασιακές βλάβες & ΟΧΙ βλάβες από κακή χρήση - συντήρηση του αμαξιδίου.

Φόρμα Εγγύησης

Στοιχεία Αγοραστή

Όνοματεπώνυμο :

.....

Ημ/νία Αγοράς:

Τηλέφωνο:

Στοιχεία Καταστήματος

Επωνυμία :

.....

Διεύθυνση:.....

.....

Τηλέφωνο:

Σφραγίδα καταστήματος

MOBIAK A.E
Μ.Μπότσαρη 96-98, Χανιά-Κρήτης

MOBIAK S.A
Μ.ΜΠΟΤΣΑΡΙ 96-98 Chania-Crete, Greece
+30-28210-63222
www.mobiakcare.gr

PRODUCT DESCRIPTION

These wheelchairs have been designed for physically or mentally handicapped people with limited or no personal mobility only for transport.

This user's manual is compiled from the latest specifications and product information available at the time of publication. We reserve the right to make changes as they become necessary. Any changes to our products may cause slight variations between the illustrations and explanations in this manual and the product you have purchased.



0811300	47cm	46cm	40cm	42cm	62cm	79cm	93,5cm	50,5cm	24"8"	120kg	18kg
0811301	44cm	43cm	40cm	42cm	56cm	79cm	93,5cm	50,5cm	24"8"	120kg	18kg
0811302	47cm	46cm	40cm	42cm	62cm	79cm	93,5cm	50,5cm	12"8"	120kg	18kg
0811303	44cm	43cm	40cm	42cm	56cm	79cm	93,5cm	50,5cm	12"8"	120kg	18kg

ASSEMBLY

- FOR REMOVAL

Push inward to release and turn the right footrest

Turn right and left foot to the left.

To remove the footrests from the chair, pull them upwards after turning them to release them from the rotating terminals.

- FOR ASSEMBLY

Place the footrests on the rotating pins by placing the right footrest on the right side and the left foot on the left side. Turn the footrests towards the center of the chair until they stop, so they will lock automatically into the chair.

Reconnect the calf strap to its stem.

FOOTRESTS 1



FOOTRESTS 2



INCREASE / REDUCTION OF FEET LIFTING (ON DEMAND)

- Lifting

Pull the release lever again until the foot is at the desired height.

- Lowering

Support the leg with one hand and release the release lever down with the other hand.



FOLDING HAND SUPPORT

• FOR RELEASE

Press the release pin and pull the arm up.

• FOR ASSEMBLY

Push the release pin down and gently push the arm into its anchor points. Then release the release pin



ATTENTION !!!

- Lock the armrests by securing the release latch mechanism before using the wheelchair.
- Never lift the wheelchair from armrests or footrests as these parts are detachable and can cause seat injury and / or injury to the user.

WHEEL LOCK

- If the wheels are pneumatic, check for adequate pressure.
- Move the wheel lock to the wheel if more braking action is required and remove the wheel from the wheel for less braking action.
- Tighten the lock nut securely with the same.
- Check that the wheel is rotating freely when the lock is not applied but is completely blocked when the lock is engaged.



ATTENTION !!!

- Wheel locks are not intended to brake your wheelchair. It's just there to make sure your wheelchair does not start to roll in.
- When stopping on uneven ground, always use wheel locks to prevent such rolling.
- Always use both wheel locks. Otherwise, your wheelchair could be overturned.
- Wheel locks are not designed to be used as brakes for a moving wheelchair.

RELEASE / INSTALLATION BACK WHEELS

1. Do one of the following:

Unscrew the end of the shaft and pull it together with the wheel out of the shaft assembly plate.

Pull the four-arm release shaft handle and pull the shaft and the wheel out of the shaft assembly plate.

2. Repeat STEP 1 for the opposite rear wheel.

3. To replace the rear wheel on the shaft support plate, reverse STEPS 1-2.



ADJUSTABLE HEIGHT

Close the armrest by pushing the release lever to the DOWN (CLOSE) position when the desired handle height is reached.



MAINTENANCE

In addition to maintenance and inspection, both the frame and the wallpaper can be thoroughly cleaned.

- To maintain its appearance, the wallpaper must be cleaned regularly.
- Dirt can be removed with a sponge and a mild detergent with warm water, sweeping in the direction of texture.
- Rinse with clean water before letting it dry.
- Do not place the wallpaper in a tumble dryer. If the dirt is deep, the surface should be cleaned with a soft brush.
- The frame should be cleaned regularly with a mild detergent.

SAFETY ADVICE

What to check before use

- Quick-release axles (if any) on the rear wheels.
- Tires, tire pressures and wheel locks. The wheel locks will not work properly if the pressure is too low or the gap between the tire and the wheel locks is too long.
- The maximum user weight is 120 kg. This wheelchair should only be used to carry one person each time on the seat. Any other use beyond this limit violates the security regulations.
- Users should not sit in the wheelchair while driving on any means of transport.
- When vehicles are in motion, unoccupied wheelchairs should be secured by appropriate means. It is likely that traps or uneven terrain could lead the wheelchair to skip, especially when driving uphill or downhill.
- When driving in a step or tilting forward, the body must lean forward.

PAY ATTENTION TO THE FOLLOWING

- The construction and construction of this wheelchair are designed to provide maximum safety.
- The international safety standards currently in force have either been fulfilled or exceeded. However, users may be at risk by using their wheelchairs unsuitable.
- For your own safety, the following rules must be observed.
- Nonspecific or incorrect adjustment or adjustment work can increase the risk of accidents.
- Always wear light-colored clothes when moving in dark places so that you can look more easily from others.
- Be careful during your first course in this wheelchair.
- Know your wheelchair.
- Make use of your wheelchair on level ground as well as uphill and downhill.
- Do not attempt to reach objects if you need to lift them from the floor reaching between your knees.
- Do not attempt to reach objects if you need to move on to the seat.
- Do not use on roads, roads or motorways.
- Do not attempt to climb or descend with water, ice or oil membrane.
- Do not use unauthorized parts, accessories or adapters other than those approved by Mobiak.
- Do not stand in the wheelchair.
- Do not use the sideboard as a platform when entering or exiting the wheelchair.

While driving with your wheelchair, do not forget !!

Always use lifts and ramps. If these are not available, you can reach your destination with the help of two escorts. They must catch the wheelchair in securely seated areas. A wheelchair should never be lifted by a passenger. It should be pushed only.

IMPORTANT

Periodic review of the procedures below will help to maintain the life and effectiveness of your wheelchair.

WEEKLY

- Check the wheel pressure by following the instructions on the wheels.
- Check that the central bolt of the transverse arm is tight and in good condition.
- Clean the wallpaper with soapy water or sufficient products.
- Clean the metal parts of the chair with a dry cloth or with special products for chrome surfaces or painted surfaces.
- Check the wheel bolts and adjust if necessary.
- Check for damage to front and rear wheels.

QUARTERLY

- Check and adjust if necessary: wheel forks, pulling wheels, propellers.
- Grease or oil all components that are subject to friction or impending wear.
- Tighten the screws and nuts.
- General revision of the chair's status and repair to whatever is necessary.

ANNUALLY

We recommend a full review once a year to a qualified service provider.



Protecting the environment

Should you find one day that your appliance needs to be replaced or if it is of no further use to you, think of the protection of the environment:

1) Do not dispose your appliance along with the rest of the public waste (this is also the meaning of the shown recycling sign).

2) Contact your Public Authorities and they will instruct you of the Recycling centers to which your appliances must be disposed.

3) Correct disposal of your appliance helps the protection of the environment as well as the recycling of the appliance components.

4) The electrical appliances due to their construction materials, if not correctly disposed, may lead to environmental and furthermore health hazards.

WARRANTY:

Your wheelchair is guaranteed for **(2) YEARS**. No service or spare part is covered unless it has been inspected by an authorized service or the importer / manufacturer of the product. The warranty covers factory failures & NO damage from misuse - maintenance of the carriage.

Warranty Claim form

Buyers Data

Name :

Date of purchase:

Phone:

Resellers Data

Name :

Address :

Phone:

Reseller Stamp

MOBIAK A.E
Μ.Μπότσαρη 96-98, Χανιά-Κρήτης

MOBIAK S.A
M.MPOTSARI 96-98 Chania-Crete, Greece
+30-28210-63222
www.mobiakcare.gr